



**SAER**<sup>®</sup>  
ELETTROPOMPE

4"

**CL95**

50 Hz 3000 1/min  
60 Hz 3600 1/min

**2 POLI**  
2 POLES - 2 POLOS





# 4"

# SAER®

## ELETTROPOMPE

### MOTORI SOMMERSI 4" A BAGNO D'OLIO

#### 4" OIL FILLED SUBMERSIBLE MOTORS

#### MOTOR SUMERGIBLE 4" EN BANO DE ACEITE

# CL95

### ITALIANO

#### IMPIEGHI

Funzionamento in pozzi da 4" o superiori con pompe sommerse di tipo radiale o semiaxiale

#### CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE – MOTORI STANDARD

Motore sommerso 4" a bagno d'olio, riavvolgibile. Olio atossico per uso alimentare approvato FDA e Farmacopea Europea.

Flangia e sporgenza albero: secondo Norme NEMA 4"

Protezione: IP68

Isolamento: classe B

Albero interamente in acciaio inox AISI431

Camicia esterna in acciaio inox AISI304, flangia in ghisa

Una membrana di compensazione posta sul fondo del motore garantisce l'equilibrio delle pressioni interna/esterna unitamente alla variazione di volume dell'olio dovuta alla variazione di temperatura.

Triplo sistema di tenuta sull'albero: Tenuta meccanica bidirezionale + Tenuta radiale + Parasabbia con tenuta laminare. Motori monofase: motori di tipo PSC (condensatore permanentemente inserito). Il condensatore deve essere fornito dal cliente.

Senso di rotazione: motori monofase, antioraria vista lato sporgenza albero, motori trifase: indifferentemente oraria o antioraria.

Cavo idoneo per uso in acque potabili.

Tutti i motori sono collaudati al 100%. Certificato di collaudo fornito a richiesta.

I motori sommersi SAER sono idonei all'utilizzo con variatore di frequenza. Rivolgetevi al nostro servizio di assistenza tecnica per ulteriori informazioni.

#### DATI CARATTERISTICI

Monofase: potenze da 0.37 kW a 4 kW

Trifase: da 0.37 kW a 7.5 kW

Tensioni standard: 1~ 220-230 V / 3~ 380-400 (50Hz); 440 - 460 (60 Hz)

Frequenze: 50 Hz (3000 1/min) e 60 Hz (3600 1/min)

Tolleranze sulle caratteristiche di funzionamento secondo IEC 60034-1

#### INSTALLAZIONE E CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO

Temperatura max acqua: 35°C

Massimo numero avviamenti/ora:

Tipo	P (kW)	Avv. / h
1~	0.37 ÷ 2.2	30
	3 ÷ 4	20
3~	0.37 ÷ 3	30
	4 ÷ 7.5	20

Variazione di tensione: +6% / -10% Un

Profondità massima d'immersione: 350 m

Installazione: verticale – orizzontale (1~: fino a 3 kW, 3~: fino a 4 kW)

Carico assiale massimo consentito: 3000 N fino a 2.2 kW, 6500 N da 3 kW a 7.5 kW

Protezione contro sovraccarichi: la protezione deve essere fornita dal cliente e deve essere secondo standard EN 60947-4-1 con Trip time < 10 s a 5 x In

#### VERSIONI SPECIALI

Versione con flangia in ottone (CL-0)

Versione con flangia in acciaio inox microfuso (CLX)

Carico assiale 6500 N per motore da 2.2 kW

Versione con connettore rimovibile

#### ACCESSORI A RICHIESTA

Protezione catodica contro corrosione

Quadro elettrico completo

Kit completi per giunzioni

### ENGLISH

#### USES

Operation in 4" or larger diameter water wells, coupled with radial or semiaxial submersible pumps.

#### CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS – STANDARD MOTORS

4" oil filled submersible motor, completely rewindable. Non-toxic oil (USA FDA, US Pharmacopoeia/National Formulary, USDA (Department of Agriculture), European Pharmacopoeia approved)

Flange and shaft protrusion in compliance with NEMA standards 4"

Degree of protection: IP 68

Insulation class: B

Shaft entirely made of stainless steel AISI 431

A compensation membrane on the bottom of the motor ensures the balance between the internal and external pressures, along with the variation of the oil volume due to the temperature.

Triple seal system on rotor shaft: bi-directional mechanical seal + radial seal + sand-guard with laminar seal.

Single phase motors: PSC type (Permanent Split Capacitor). Capacitor have to be provided by the customer.

Rotation: Single phase motors: counter clockwise facing shaft end, three phases motors: clockwise or counter clockwise without distinction.

Cable material suitable for use with drinking water.

All motors 100% tested (test report supplied upon request).

SAER submersible motors are suitable for use with frequency changer. You can address to our technical servicing for any further information.

#### FEATURES

Single phase motors: from 0.37 kW up to 4 kW

Three phases motors: from 0.37 kW up to 7.5 kW

Standard voltages: 1~ 220-230 V / 3~ 380-400 (50Hz); 440 - 460 (60 Hz)

Frequency: 50 Hz (3000 1/min) and 60 Hz (3600 1/min)

Tolerance in conformity to IEC EN 60034-1

#### INSTALLATION AND OPERATION CHARACTERISTICS

Max water temperature: 35°C

Max starts / h:

Type	P (kW)	Starts / h
1~	0.37 ÷ 2.2	30
	3 ÷ 4	20
3~	0.37 ÷ 3	30
	4 ÷ 7.5	20

Allowable voltage variation: +6% / -10% Un

Max immersion depth: 350 m

Mounting: vertical / horizontal (1~ up to 3 kW, 3~ up to 4 kW)

Max allowable axial thrust: 3000 N up to 2.2 kW, 6500 N from 3 kW up to 7.5 kW

Motor protection against overloads: protection have to be provided by the customer and it has to be according to EN 60947-4-1.

Trip time < 10 s at 5 x In.

#### SPECIAL VERSIONS

Version with brass flange (CL-0)

Version with precision casting stainless steel flange (CLX)

2.2 kW motor with axial thrust up to 6500 N

Version with plug-in lead connector

#### ACCESSORIES ON REQUEST

Cathodic protection against corrosion

Complete control box

Complete splicing kit

### ESPAÑOL

#### APLICACIONES

Funcionamiento en pozos de 4" o superiores con bombas sumergidas radiales o semiaxiales

#### CARACTERÍSTICAS DE CONSTRUCCION – MOTORES ESTANDAR

Motor sumergible 4" en bano de aceite, rebobinable. Aceite no toxico, segun las normas de Farmacopea Europea y de F.D.A. (Food and Drug Administration- U.S.A.)

Brida de acople a la bomba: segun normas NEMA 4"

Grado de proteccion: IP68

Aislamiento: clase B

Eje rotor enteramente en acero inoxidable AISI431

Camisa en acero inoxidable AISI304. Brida en fundicion gris

Una membrana puesta en el fondo del motor garantiza el equilibrio de las presiones interior/exterior, junto con la variacion de volumen del aceite debida a la temperatura.

Sistema de cierre multiplo al saliente del eje rotor. Cierre mecanico bidireccional + Cierre radial sobre el eje + Para-arena con cierre laminar

Motores monofasicos: los motores monofasicos son del tipo PSC (permanent split capacitor) con condensador siempre conectado. El condensador tiene que ser suministrado por el cliente.

Sentido de rotacion: motores monofasicos, antihorario visto del lado superior de eje, motores trifasicos: sin distincion horario o antihorario

Cable a normas para aguas potables

Todos los motores son probados al 100%. Certificado de prueba suministrado bajo demanda.

Los motores sumergibles SAER estan idoneos para la aplicacion con variador de frecuencia. Consultar nuestro centro de asistencia tecnica para mas informaciones.

#### LIMITES DE EMPLEO

Motores monofasicos: de 0.37 kW a 4 kW

Motores trifasicos: de 0.37 kW a 7.5 kW

Tensiones estandar: 1~ 220-230 V / 3~ 380-400 (50Hz); 440 - 460 (60 Hz)

Frecuencias: 50 Hz (3000 1/min) y 60 Hz (3600 1/min)

Tolerancia segun normas IEC 60034-1

#### INSTALACION Y CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO

Max temperatura agua: 35°C

Cantidad maxima de arranques por hora:

Tipo	P (kW)	Arr. / h
1~	0.37 ÷ 2.2	30
	3 ÷ 4	20
3~	0.37 ÷ 3	30
	4 ÷ 7.5	20

Variacion admisible de tension: +6% / -10% Un

Profundidad maxima de inmersion: 350 m

Instalacion: posicion vertical / horizontal (1~: hasta 3 kW, 3~: hasta 4 kW)

Carga axial maxima admisible: 3000 N hasta 2.2 kW, 6500 N de 3 kW a 7.5 kW

Proteccion contra sobrecarga: la proteccion tiene que ser suministrada por el cliente y debe estar segun el estandar EN 60947-4-1 con Trip time < 10 s a 5 x In

#### VERSIONES ESPECIALES

Version con brida de acople en laton (CL-0)

Version con brida de acople en acero inoxidable microfundido (CLX)

Carga axial 6500 N para motor desde 2.2 kW

Version con conector extraible

#### ACCESORIOS BAJO DEMANDA

Proteccion catodica contra la corrosion

Caja de control completa

Kit completos para empalmes



# SAER®

## ELETTROPOMPE

4"

- **Identificazione motori sommersi 4" - 2 poli**
- **Identification of 4" 2-poles submersible motors**
- **Identificacion motores sumergibles de 4" - 2 polos**

CL95-O  
CL95-G - 1,5 - M - 230 V - 50 Hz ( )  
CLX 95

**Motore Sommerso Tipo** \_\_\_\_\_

CL-O = flangia in ottone  
CL-G = flangia in ghisa  
CLX = esecuzione in acciaio inox

**Motor type**

CL-O = brass flange  
CL-G = Cast iron flange  
CLX = Stainless steel version

**Motor tipo**

CL-O = brida en latón  
CL-G = brida en fundicion gris  
CLX = ejecucion en acero inox

**Potenza Nominale (HP)** \_\_\_\_\_

**Rated Output (HP)**  
**Potencia nominal (HP)**

**Monofase (M) - Trifase (T)** \_\_\_\_\_

**Single phase (M) - Three phase (T)**  
**Monofasico (M) - Trifasico (T)**

**Tensione Nominale di alimentazione** \_\_\_\_\_

**Nominal supply voltage**  
**Tension nominal**

**Frequenza Nominale di alimentazione** \_\_\_\_\_

**Nominal supply frequency**  
**Frecuencia nominal de alimentacion**

**Esecuzione speciale (facoltativo)** \_\_\_\_\_

(Si omette se in esecuzione standard)  
(Si describe sinteticamente l'argomento non standard)

**Special model (optional)**

(Omitted for standard model)  
(Brief description of non standard model)

**Ejecucion especial (facultativo)**

(Se omite si en ejecucion estandard)  
(Breve descripción de argumento no estandard)

### ESEMPLI • EXAMPLES • EJEMPLOS

- Motore sommerso 4" - 2 HP - Trifase - 400 V - 50 Hz - Esecuzione standard: CL95-G-2-T - 400V-50Hz
- Submersible motors 4" - 2 HP - Three phases - 400 V - 50 Hz - Standard model:
- Motor sumergible 4" - 2 HP - Trifasico - 400 V - 50 Hz - Ejecucion standard:
- Motore sommerso 4" - 0,5 HP - Monofase - 230 V - 50 Hz - Esecuzione standard: CL95-G-0,5-M - 230V-50Hz
- Submersible motors 4" - 0,5 HP - Single phase - 230 V - 50 Hz - Standard model:
- Motor sumergible 4" - 0,5 HP - Monofasico - 230 V - 50 Hz - Ejecucion standard:
- Motore sommerso 4" - 1 HP - Trifase - 460 V - 60 Hz - In acciaio inox: CLX95-1-T - 460V-60Hz
- Submersible motors 4" - 1 HP - Three phases - 460 V - 60 Hz - Stainless steel:
- Motor sumergible 4" - 1 HP - Trifasico - 460 V - 60 Hz - Acero inox:
- Motore Sommerso 4" - 3 HP - Monofase - 230 V - 60 Hz - Esecuzione standard: CL95-G-3-M - 230V-60Hz
- Submersible motors 4" - 3 HP - Single phase - 230 V - 60 Hz - Standard model:
- Motor sumergible 4" - 3 HP - Monofasico - 230 V - 60 Hz - Ejecucion standard:
- Motore Sommerso 4" - 7,5 HP - Trifase - 460V - 60 Hz - Flangia ottone: CL95-O-7-T - 460V-60Hz
- Submersible motors 4" - 7,5 HP - Three phases - 460 V - 60 Hz - Brass flange:
- Motor sumergible 4" - 7,5 HP - Trifasico - 460 V - 60 Hz - Brida en laton:



4"

**SAER**<sup>®</sup>  
ELETTROPOMPE

**CL95**

**50 Hz**

**CARATTERISTICHE TECNICHE A 50 Hz**

**TECHNICAL FEATURES AT 50 Hz**

**CARACTERISTICAS TECNICAS A 50 HZ**

**MOTORI MONOFASE • SINGLE PHASE MOTORS • MOTORES MONOFASICOS**

Motore tipo Motor type Motor tipo	Pn		Un V	In A	Nn l/min	η %	Cosp -	Avviamento Starting Arranque		Condensatore Capacitor Condensador		Ka N	θ °C	Cavo Cable Cable	
	kW	HP						Ca/Cn	Ia/In	μF	Vc			mm <sup>2</sup>	m
CL95-0,5M	0,37	0,5	230	4,8	2840	51	0,74	0,73	2,9	16	450	3000	35	4x1,5	2
CL95-0,75M	0,55	0,75	230	5,7	2850	60	0,77	0,73	3,0	20	450	3000	35	4x1,5	2
CL95-1M	0,75	1	230	7,0	2840	62	0,85	0,78	3,2	30	450	3000	35	4x1,5	2
CL95-1,5M	1,1	1,5	230	9,6	2850	64	0,85	0,67	3,5	40	450	3000	35	4x1,5	2
CL95-2M	1,5	2	230	11,5	2850	68	0,87	0,54	4,3	50	450	3000	35	4x1,5	2
CL95-3M	2,2	3	230	14,7	2840	71	0,93	0,60	3,7	70	450	3000	35	4x2	3
CL95-3M	2,2	3	230	14,7	2840	71	0,93	0,60	3,7	70	450	6500	35	4x2	3
CL95-4M	3	4	230	19,1	2825	72	0,98	0,50	5,3	100	450	6500	35	4x2	3
CL95-5M	4	5,5	230	23,9	2850	76	0,98	0,50	3,6	130	450	6500	35	4x2	3

**MOTORI TRIFASE • THREE PHASE MOTORS • MOTORES TRIFASICOS**

Motore tipo Motor type Motor tipo	Pn		Un V	In A	Nn l/min	η %	cosp -	Avviamento Starting Arranque		Ka N	θ °C	Cavo Cable Cable	
	kW	HP						Ca/Cn	Ia/In			mm <sup>2</sup>	m
CL95-0,5T	0,37	0,5	400	1,1	2830	66	0,71	2,7	4,5	3000	35	4x1,5	2
CL95-0,75T	0,55	0,75	400	1,5	2825	68	0,77	3,2	5,0	3000	35	4x1,5	2
CL95-1T	0,75	1	400	2,0	2835	73	0,76	3,7	5,7	3000	35	4x1,5	2
CL95-1,5T	1,1	1,5	400	2,8	2820	76	0,76	3,1	4,8	3000	35	4x1,5	2
CL95-2T	1,5	2	400	3,8	2820	76	0,76	3,3	4,8	3000	35	4x1,5	2
CL95-3T	2,2	3	400	5,9	2840	77	0,71	3,8	5,5	3000	35	4x1,5	3
CL95-3T	2,2	3	400	5,9	2840	77	0,71	3,8	5,5	6500	35	4x1,5	3
CL95-4T	3	4	400	7,5	2825	80	0,73	3,1	4,5	6500	35	4x1,5	3
CL95-5T	4	5,5	400	9,4	2805	81	0,76	2,8	4,4	6500	35	4x1,5	3
CL95-7T	5,5	7,5	400	13,3	2810	80	0,75	3,1	4,5	6500	35	4x2	3
CL95-10T	7,5	10	400	18,2	2830	82	0,73	3,3	4,7	6500	35	4x2	3

Pn: Potenza nominale • Rated Output • Potencia nominal

Un: Tensione nominale • Rated Voltage • Tension nominal

In: Corrente nominale • Rated Current • Corriente nominal

Nn: Velocità nominale • RPM • Velocidad nominal

η: Rendimento • Efficiency • Rendimiento

cosp: Fattore di potenza • Power factor • Factor de potencia

Ca/Cn: Coppia avviamento/Coppia nominale • Locked rotor Torque/Rated Torque • Cupla de arranque/Cupla nominal

Ia/In: Corrente avviamento/Corrente nominale • Locked rotor current/Rated amperage • Corriente de arranque/Corriente nominal

μF: Capacità del condensatore • Capacitor • Capacidad del condensador

Vc: Tensione condensatore • Capacitor voltage • Tension condensador

Ka: Carico assiale • Axial thrust • Carga axial

θ: Massima Temperatura acqua • Max water Temperature • Maxima temperatura del agua

**FATTORE DI SERVIZIO • SERVICE FACTOR • FACTOR DE SERVICIO = 1**

SERVIZIO • SERVICE • SERVICIO

PROTEZIONE • PROTECTION • PROTECCION

FORMA • VERSION • FORMA

RAFFREDDAMENTO • COOLING • ENFRIAMIENTO

CLASSE ISOLAMENTO • INSULATION CLASS • CLASE AISLAMIENTO:

S1

IP 68

V19 con prigionieri – V19 with stud bolts – V19 con tornillos opresores

IC40

B

Motori costruiti in conformità alle Norme IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 ed alle Norme NEMA MG1-18.376 - 18.388

Motors manufactured in conformity to IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 and NEMA MG1-18.376 - 18.388 Std.

Motores contruidos en conformidad a las normas IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 Y a las normas NEMA MG1-18.376/18.388

Tolleranze secondo Norme IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 = Norme NEMA MG1 - Norme DIN-VDE 0530

Tolerance in conformity to IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 = MG1 NEMA Std, DIN-VDE 0530 std.

Tolerancia segun normas IEC EN 60034-1, IEC EN 6024-1 = Normas NEMA MG1 = Normas DIN-VDE 0530



# SAER®

## ELETTROPOMPE

# 4"

# CL95

# 60 Hz

### CARATTERISTICHE TECNICHE A 60 Hz

### TECHNICAL FEATURES AT 60 Hz

### CARACTERISTICAS TECNICAS A 60 HZ

#### MOTORI MONOFASE • SINGLE PHASE MOTORS • MOTORES MONOFASICOS

Motore tipo Motor type Motor tipo	Pn		Un V	In A	Isf A	Nn RPM	η %	cosφ -	Avviamento Starting Arranque		Condensatore Capacitor Condensador		S.F. -	Ka N	θ °C	Cavo Cable Cable	
	kW	HP							Ca/Cn	Ia/In	μF	Vc				mm <sup>2</sup>	m
CL95-05M	0,37	0,5	230	3,3	4,3	3450	60	0,82	0,77	3,4	12,5	450	1,25	3000	35	4x1,5	2
CL95-0,75M	0,55	0,75	230	4,6	5,5	3450	61	0,85	0,62	3,6	16	450	1,25	3000	35	4x1,5	2
CL95-1M	0,75	1	230	5,9	7,0	3460	62	0,89	0,71	3,9	25	450	1,25	3000	35	4x1,5	2
CL95-1,5M	1,1	1,5	230	8,4	9,2	3450	67	0,85	0,58	4,0	30	450	1,15	3000	35	4x1,5	2
CL95-2M	1,5	2	230	10,5	11,6	3450	70	0,89	0,55	4,0	40	450	1,15	3000	35	4x1,5	2
CL95-3M (3kN)	2,2	3	230	15,0	17,0	3430	73	0,87	0,60	3,5	60	450	1,15	3000	35	4x2	3
CL95-3M (6,5 kN)	2,2	3	230	15,0	17,0	3430	73	0,87	0,60	3,5	60	450	1,15	6500	35	4x2	3
CL95-4M	3	4	230	18,5	21,6	3450	73	0,97	0,50	4,0	80	450	1,15	6500	35	4x2	3
CL95-5M	4	5,5	230	24,5	28,8	3440	73	0,97	0,50	4,0	100	450	1,15	6500	35	4x2	3

#### MOTORI TRIFASE • THREE PHASE MOTORS • MOTORES TRIFASICOS

Motore tipo Motor type Motor tipo	Pn		Un V	In A	Isf A	Nn RPM	η %	cosφ -	Avviamento Starting Arranque		S.F. -	Ka N	θ °C	Cavo Cable Cable	
	kW	HP							Ca/Cn	Ia/In				mm <sup>2</sup>	m
CL95-05T	0,37	0,5	460	1,0	1,1	3445	63	0,79	3,2	5,0	1,25	3000	35	4x1,5	2
CL95-0,75T	0,55	0,75	460	1,3	1,5	3450	69	0,80	3,4	5,3	1,25	3000	35	4x1,5	2
CL95-1T	0,75	1	460	1,7	1,9	3455	70	0,81	3,5	5,4	1,25	3000	35	4x1,5	2
CL95-1,5T	1,1	1,5	460	2,3	2,7	3445	76	0,83	3,2	5,2	1,15	3000	35	4x1,5	2
CL95-2T	1,5	2	460	3,1	3,5	3445	78	0,81	3,5	5,6	1,15	3000	35	4x1,5	2
CL95-3T (3kN)	2,2	3	460	5,0	5,4	3450	79	0,74	3,7	5,8	1,15	3000	35	4x1,5	3
CL95-3T (6,5 kN)	2,2	3	460	5,0	5,4	3450	79	0,74	3,7	5,8	1,15	6500	35	4x1,5	3
CL95-4T	3	4	460	6,1	6,8	3450	84	0,73	3,3	5,7	1,15	6500	35	4x1,5	3
CL95-5T	4	5,5	460	7,8	9,2	3450	87	0,75	3,2	5,7	1,15	6500	35	4x1,5	3
CL95-7T	5,5	7,5	460	10,7	11,9	3445	85	0,77	3,1	5,3	1,15	6500	35	4x2	3
CL95-10T	7,5	10	460	13,6	14,9	3450	87	0,80	3,1	5,7	1,15	6500	35	4x2	3

Pn: Potenza nominale • Rated Output • Potencia nominal

Un: Tensione nominale • Rated Voltage • Tension nominal

In: Corrente nominale • Rated Current • Corriente nominal

Isf: Corrente al fattore di servizio • Service Factor Current • Corriente al factor de servicio

Nn: Velocità nominale • RPM • Velocidad nominal

η: Rendimento • Efficiency • Rendimiento

cosφ: Fattore di potenza • Power factor • Factor de potencia

Ca/Cn: Coppia avviamento/Coppia nominale • Locked rotor Torque/Rated Torque • Cupla de arranque/Cupla nominal

Ia/In: Corrente avviamento/Corrente nominale • Locked rotor current/Rated amperage • Corriente de arranque/Corriente nominal

μF: Capacità del condensatore • Capacitor • Capacidad del condensador

Vc: Tensione condensatore • Capacitor voltage • Tension condensador

S.F.: Fattore di servizio • Service Factor • Factor de servicio

Ka: Carico assiale • Axial thrust • Carga axial

θ: Massima Temperatura acqua • Max water Temperature • Maxima temperatura del agua

FATTORE DI SERVIZIO • SERVICE FACTOR • FACTOR DE SERVICIO = 1,25

SERVIZIO • SERVICE • SERVICIO

PROTEZIONE • PROTECTION • PROTECCION

FORMA • VERSION • FORMA

RAFFREDDAMENTO • COOLING • ENFRIAMIENTO

CLASSE ISOLAMENTO • INSULATION CLASS • CLASE AISLAMIENTO:

S1

IP 68

V19 con prigionieri - V19 with stud bolts - V19 con tornillos opresores

IC40

B

Motori costruiti in conformità alle Norme IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 ed alle Norme NEMA MG1-18.376 - 18.388

Motors manufactured in conformity to IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 and NEMA MG1-18.376 - 18.388 Std.

Motores construidos en conformidad a las normas IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 Y a las normas NEMA MG1-18.376/18.388

Tolleranze secondo Norme IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 = Norme NEMA MG1 - Norme DIN-VDE 0530

Tolerance in conformity to IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 = MG1 NEMA Std, DIN-VDE 0530 std.

Tolerancia según normas IEC EN 60034-1, IEC EN 6024-1 = Normas NEMA MG1 = Normas DIN-VDE 0530



4"

**SAER**<sup>®</sup>  
ELETTROPOMPE

# CL95

**DIMENSIONI D'INGOMBRO**  
**OVERALL DIMENSIONS**  
**DIMENSIONES GENERALES**

**MOTORI MONOFASE • SINGLE PHASE MOTORS • MOTORES MONOFASICOS**

Motore tipo Motor type Motor tipo	Potenza Output Potencia		L mm	Peso Weight Peso		Spinta assiale Axial thrust Empuje axial	
	kW	HP		Kg	Lb	N	Lb
CL95-05M	0,37	0,5	328	7,9	17,4	3000	675
CL95-0,75M	0,55	0,75	358	9,1	20,1	3000	675
CL95-1M	0,75	1	388	10,5	23,1	3000	675
CL95-1,5M	1,1	1,5	428	12	26,4	3000	675
CL95-2M	1,5	2	488	14,6	32,1	3000	675
CL95-3M (3 kN)	2,2	3	508	18,1	39,8	3000	675
CL95-3M (6,5 kN)	2,2	3	529	18,1	39,8	6500	1460
CL95-4M	3	4	609	20,5	45,1	6500	1460
CL95-5M	4	5,5	719	25	55	6500	1460

**MOTORI TRIFASE • THREE PHASE MOTORS • MOTORES TRIFASICOS**

Motore tipo Motor type Motor tipo	Potenza Output Potencia		L mm	Peso Weight Peso		Spinta assiale Axial thrust Empuje axial	
	kW	HP		Kg	Lb	N	Lb
CL95-05T	0,37	0,5	308	7,1	15,6	3000	675
CL95-0,75T	0,55	0,75	328	8	17,6	3000	675
CL95-1T	0,75	1	358	9,2	20,2	3000	675
CL95-1,5T	1,1	1,5	388	10,5	23,1	3000	675
CL95-2T	1,5	2	428	12	26,4	3000	675
CL95-3T (3 kN)	2,2	3	488	14,8	32,6	3000	675
CL95-3T (6,5 kN)	2,2	3	509	14,8	32,6	6500	1460
CL95-4T	3	4	529	16,3	35,9	6500	1460
CL95-5T	4	5,5	609	20,1	44,2	6500	1460
CL95-7T	5,5	7,5	719	25,7	56,5	6500	1460
CL95-10T	7,5	10	859	32,6	71,7	6500	1460

**ALBERO**

Albero dentato: 14 denti, modulo 1,5875, angolo di pressione 30°, accoppiamento ANSI B.92.1 classe 5. Conforme norme NEMA 4"

**SHAFT**

Spline shaft: 14 teeth, 24/48 pitch, 30-degree angle pressure. Tolerance class 5 - coupling ANSI B92.1. In conformity with NEMA 4"

**EJE**

Eje estriado: 14 dientes, modulo 1,5875, angulo de presion 30°, acoplamiento ANSI B.92.1 clase 5, en conformidad a las normas NEMA 4"

**DIMENSIONI DEI CAVI**  
**CABLE DIMENSIONS**  
**DIMENSIONES DE LOS CABLES**

Sezione cavo Cable cross-section Sección transversal cable	Dimensioni esterne External dimensions Dimensiones externas	
	L (mm)	H (mm)
3x1,5+1,5 mm <sup>2</sup>	16,5	5,15
3x2+2	18,7	5,5

